



Le 14 février 2005

Monsieur, Madame,

La Chambre de commerce du Canada, en collaboration avec la Chambre de commerce du Montréal métropolitain et la Fédération des chambres de commerce du Québec, est heureuse d'annoncer la tenue de son *Colloque des gens d'affaires 2005 de Montréal*. Organisé exclusivement à l'intention des dirigeants d'entreprises, notre colloque des gens d'affaires permettra à des conférenciers invités et aux gestionnaires participants d'examiner ensemble la compétitivité économique du Canada face aux plus grandes économies du monde. En compagnie de représentants du milieu des affaires et du gouvernement, nous discuterons des possibilités à exploiter pour accroître le commerce et l'investissement avec les États-Unis et les autres pays.

*Colloque des gens d'affaires de Montréal de 2005*  
**Priorités du Canada face à la concurrence mondiale**  
Le mercredi 16 mars 2005, de 7 h 45 à 10 h 45  
Le Centre Sheraton Montréal

Cette importante réunion prendra appui sur nos dialogues tenus avec des chefs d'entreprises qui ont eu lieu à travers le pays au cours des derniers mois. En complément de notre processus d'examen des politiques, nous ajouterons votre point de vue et votre expérience de ces questions aux politiques de la Chambre de commerce du Canada et préparerons un rapport final qui sera présenté au Premier ministre Paul Martin.

Veillez consulter le programme ci-joint pour obtenir plus de détails. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site Web de la Chambre de commerce du Canada à [www.chamber.ca](http://www.chamber.ca).

Nous vous encourageons à vous inscrire tôt à cet événement, le nombre de places étant limité. Nous comptons sur votre participation pour un dialogue ouvert au *Colloque des gens d'affaires 2005 de la Chambre de commerce du Canada*.

Veillez agréer, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Nancy Hughes Anthony  
Présidente et chef de la direction

Luc Beaugard  
Président, Colloque des gens d'affaires  
Montréal et Président du conseil et Chef  
de la direction, Le Cabinet des relations  
publiques NATIONAL



LA CHAMBRE DE COMMERCE DU CANADA  
THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE

*Colloque des gens d'affaires 2005 :*  
Priorités du Canada face à la concurrence mondiale  
*Présentation bilingue*

Salon Jerry/Joyce - Le Centre Sheraton Montréal

Le mercredi 16 mars 2005

---

7 h 45

**MOT DE BIENVENUE**

**Luc Beauregard**

Administrateur, Chambre de commerce du Canada et  
Président du conseil et chef de la direction, Cabinet de relations publiques NATIONAL Inc.

**Nancy Hughes Anthony**

Présidente et chef de la direction, Chambre de commerce du Canada

**PETIT DÉJEUNER RÉSEAUTAGE**

8 h 30

**CONTEXTE ÉCONOMIQUE ET FISCAL CANADIEN ET MONDIAL**

*Ouverture de séance*

**Françoise Bertrand**

Présidente et chef de la direction, La Fédération des chambres de commerce du Québec

*Conférencier*

**Clément Gignac**

Premier vice-président, économiste en chef et stratège, Financière Banque Nationale



LA CHAMBRE DE COMMERCE DU CANADA  
THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE

**9 h 15**

**DISCUSSION : QUESTIONS INTERNATIONALES**

*Ouverture de séance*

**Isabelle Hudon**

Présidente et chef de la direction, La Chambre de commerce du Montréal métropolitain

*Conférencier*

**Michael Kergin**

Ambassadeur précédent du Canada auprès des États-Unis

*Conférencier*

**Son Excellence María Teresa García Segovia de Madero**

Ambassadeur, L'Ambassade de Mexique au Canada

*Animateur*

**Raymond Chrétien**

Conseiller stratégique, Fasken Martineau

Ambassadeur précédent du Canada auprès des États-Unis et France

**10 h 15**

**PLAN D'ACTION**

**Luc Beauregard**

Administrateur, Chambre de commerce du Canada Président du conseil et  
chef de la direction et Cabinet de relations publiques NATIONAL Inc

*Môt de la fin*

**Dominique Boies**

Directeur général, Entreprises nationales, RBC Marchés mondiaux des capitaux

**10 h 30**

**LEVÉE DE SÉANCE**

La Chambre de commerce du Canada est heureuse de présenter ce colloque  
en collaboration avec **La Chambre de commerce du Montréal métropolitain** et  
**La Fédération des chambres de commerce du Québec**

Merci à nos commanditaires!

Commanditaires en titre : **Bombardier Inc., Exportation et développement Canada, Pfizer Canada  
Inc., RBC Groupe Financier**

Commanditaire du colloque : **Cabinet de relations publiques NATIONAL Inc.**

Commanditaires adjoints : **Allstream Inc., Davies Ward Phillips & Vineberg, DaimlerChrysler  
Canada, EnCana Corporation, IBM Canada Limitée, Power Corporation du Canada, Pratt &  
Whitney Canada Corp., Procter & Gamble Canada.**

Complete and return to: *Veillez remplir et retourner à la*  
Canadian Chamber of Commerce/Chambre de commerce du Canada  
501-350 rue Sparks St. Ottawa, ON K1R 7S8  
Tel/Tél: (613) 238-4000, For information, ask for Elizabeth/Pour l'information  
parler à Elizabeth Fax/Télé: (613) 238-7643



LA CHAMBRE DE COMMERCE DU CANADA  
THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE

## Business Forum 2005

# Colloque des gens d'affaires 2005

"Closing the Gap in a Global Environment"

"Priorités du Canada face à la concurrence mondiale"

March 16/le 16 mars - Le Centre Sheraton, Montréal, Québec

### Registration Form/Formulaire d'inscription

#### Delegate Information/Délégué(e)

This information will be used to create your name badge/Cette information sera utilisée pour créer votre porte-nom

Name/Nom: (Dr./Mr./M./Ms./Mme.) \_\_\_\_\_

Organization/Organisation: \_\_\_\_\_

Title/Titre: \_\_\_\_\_

Address/Adresse: \_\_\_\_\_

City/Ville: \_\_\_\_\_

Prov: \_\_\_\_\_

Code Postal Code: \_\_\_\_\_

Tel/Tél: \_\_\_\_\_

Fax/Télé: \_\_\_\_\_

Email/Courriel: \_\_\_\_\_

Please advise of any food allergies/Veuillez nous aviser de toute allergie alimentaire ou diète particulière:

#### Costs/Tarifs (Prices include 7% GST & 7.5% QST/Tous les frais sont inclusifs à la TPS (7%) et de TVQ (7.5%))

##### Business Forum - 7:45 AM-10:45AM / Colloque des gens d'affaires - 7 h 45 à 10 h 45

- Member/Membre \$55.00 tax inc/taxes incluses
- Non-member/Non-membre \$85.00 tax inc/taxes incluses
- Table of/de 6 - Member/Membre - \$275.00 tax inc./taxes incluses
- Table of/de 6 - Non-member/Non-membre \$425.00 tax inc./taxes incluses

CCC/FCCQ/CCMM Member # de membre \_\_\_\_\_

GST # 106844285 QST #: 1006090296

#### Payment/Paiement

Please note that participants will not be registered for the Business Forum until payment is received  
Veuillez noter que les délégués ne seront pas inscrits au colloque jusqu'à ce que le paiement soit reçu.

By credit card/Par carte de crédit:  Visa  MasterCard  American Express  Diners

Card number/No. de la carte: \_\_\_\_\_ Expiry Date/Date d'échéance: \_\_\_\_\_

Name of card holder/Nom du titulaire de la carte: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

By cheque, payable to Canadian Chamber of Commerce/Par chèque, à l'ordre de la Chambre de commerce du Canada

Please note that substitutions are permitted at any time. No cancellation refunds will be issued  
Substitutions acceptées. Il n'y aura aucun remboursement si annulation.

#### Accommodation/Hébergement

Le Centre Sheraton Montréal

1201, boul René-Lévesque Ouest, Montréal

Tel/Tél: (514) 878-2000

Room rate/ tarif de chambre: \$149.00

Rooms must be reserved directly with the hotel

Les réservations doivent être faites directement avec l'hôtel.

The deadline for making room reservations is February 26.

Identify yourself as a member of the Canadian Chamber of Commerce to obtain the preferred rate/ Veillez vous identifier en tant que membre de la Chambre de commerce du Canada afin de bénéficier du taux préférentiel. La date limite pour les réservations des chambres est le 26 février.

Any personal information provided on this form will be used by the Canadian Chamber of Commerce, as set out in our Privacy Policy, to conduct the transaction indicated on this form. Consult our Privacy Policy, available on-line at [www.chamber.ca](http://www.chamber.ca) or contact our Privacy Officer at [privacy@chamber.ca](mailto:privacy@chamber.ca) or (613) 238-4000 x 229.

La Chambre de commerce du Canada utilisera les renseignements personnels fournis dans ce formulaire pour exécuter la transaction indiquée sur ce formulaire. Consulter notre politique en matière de protection des renseignements personnels, disponible en ligne à [www.chamber.ca](http://www.chamber.ca), ou de communiquer avec notre responsable de la confidentialité à [privacy@chamber.ca](mailto:privacy@chamber.ca) ou au (613) 238-4000, poste 229.